02013760410050020

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ | Αρ. Φύλλου 1376

4 Οκτωβρίου 2005

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ. 52/602/97278/Γ1 (1)

Αναλυτικό πρόγραμμα σπουδών Γαλλικής και Γερμανικής Γλώσσας για την Ε΄ και ΣΤ΄ τάξη του Δημοτικού Σχολείου.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου ε, της παραγράφου 11, του άρθρου 4, του νόμου 1566/1985 (ΦΕΚ 167, τ. Α΄) «Δομή και λειτουργία της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης», όπως τροποποιήθηκε και ισχύει με τις διατάξεις 1 και 2 του άρθρου 7, του νόμου 2525/97, (ΦΕΚ 188, τ. Α΄) «Ενιαίο Λύκειο, πρόσβαση των αποφοίτων στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση, αξιολόγηση του Εκπαιδευτικού έργου και άλλες διατάξεις».

2. Τις διατάξεις του άρθρου 90 του «Κώδικα για την Κυβέρνηση και τα κυβερνητικά όργανα», που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του π.δ. 63/2005 (ΦΕΚ 98Α΄) και το γεγονός ότι από την απόφαση αυτή δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

3. Την υπ' αριθμ. 20/2005 πράξη του Τμήματος Π.Ε του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου.

4. Το γεγονός ότι η διδασκαλία της Γαλλικής και Γερμανικής γλώσσας εισάγεται σε πιλοτική μορφή στο κανονικό πρόγραμμα στην Ε΄ και ΣΤ΄ τάξη του Δημοτικού Σχολείου, αποφασίζουμε:

Καθορίζουμε το Αναλυτικό Πρόγραμμα Σπουδών για τη διδασκαλία της Γαλλικής και Γερμανικής Γλώσσας, ως εξής:

ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΤΗΣ 2ΗΣ ΞΕΝΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ (ΓΑΛΛΙΚΗ ΚΑΙ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ) ΤΩΝ Ε΄ ΚΑΙ ΣΤ΄ ΤΑΞΕΩΝ ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

ΓΕΝΙΚΟΣ ΣΚΟΠΟΣ ΤΟΥ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

Σκοπός τής διδασκαλίας τής 2ης Ξένης Γλώσσας (Γαλλικής και Γερμανικής) είναι οι μαθητές να αποκτήσουν την ικανότητα να επικοινωνούν με γαλλόφωνους και γερμανόφωνους ομιλητές σ' όλο τον κόσμο και να κατανοούν τον πολιτισμό και την καθημερινότητα στις χώρες όπου ομιλούνται αυτές οι γλώσσες, αποκτώντας έτσι θετική στάση και συμπεριφορά απέναντι στο διαφορετικό, σεβόμενοι ακριβώς αυτή τη διαφορετικότητα, ώστε η 2η Ξ.Γ. να αποτελέσει ερέθισμα για την εκμάθηση και άλλων ξένων γλωσσών.

Για την επίτευξη του ως άνω σκοπού τίθενται οι εξής στόχοι:

ΓΕΝΙΚΟΙ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΙ ΣΤΟΧΟΙ

1. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ

Με τον όρο επικοινωνιακή ικανότητα στη 2η Ξ.Γ. νοείται η δυνατότητα που παρέχεται στους μαθητές να γνωρίσουν τους λαούς και τον πολιτισμό των διαφόρων γαλλόφωνων και γερμανόφωνων περιοχών, να αποκτήσουν πρόσβαση σε νέες πηγές πληροφόρησης και να επικοινωνήσουν με φυσικούς και μη ομιλητές της Γαλλικής και Γερμανικής Γλώσσας.

Οι μαθητές θα πρέπει να αποκτήσουν την ικανότητα να επικοινωνούν, κατά κύριο λόγο προφορικά, λαμβάνοντας πάντα υπόψη πότε, με ποιόν, για ποιο θέμα και με ποιον τρόπο.

2. ΜΕΤΑΓΛΩΣΣΙΚΗ ΔΙΑΣΤΑΣΗ

Οι μαθητές θα πρέπει να ευαισθητοποιηθούν στη δομή και τα δομικά στοιχεία της 2ης Ξένης Γλώσσας.

3. ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΠΟΛΥΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗΣ ΣΥΝΕΙΔΗΣΗΣ

Στόχος, επίσης, του μαθήματος της 2ης Ξ.Γ. είναι η γνωριμία τού μαθητή με τον αντίστοιχο πολιτισμικό/πολιτιστικό χώρο, η κατανόηση, η αποδοχή καθώς και ο σεβασμός του. Ο στόχος αυτός είναι αναπόσπαστο στοιχείο του μαθήματος της 2ης Ξ.Γ. Προσφέρεται επίσης για διαθεματική προσέγγιση και για τη δημιουργία συνθετικών εργασιών.

4. ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗ ΓΝΩΣΕΩΝ ΑΠΟ ΑΛΛΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ

Απώτερος στόχος είναι να καταστούν οι μαθητές ενεργά μέλη μιας πολυπολιτισμικής και πολυγλωσσικής κοινωνίας τόσο σε τοπικό όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Η συνύπαρξη με μαθητές από άλλες χώρες με άλλη μητρική γλώσσα και από διαφορετικό πολιτισμικό περιβάλλον συμβάλλει στην αξιοποίηση του μαθήματος της 2ης Ξ.Γ.

5. ΑΙΣΘΗΤΙΚΗ ΠΛΕΥΡΑ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Η επιλογή κειμένων (ποιήματα, μύθοι, παραμύθια, τραγούδια) πρέπει να ανταποκρίνεται σε διάφορες λειτουργίες της γλώσσας ώστε να επιτρέπει, πέραν της κατάκτησης της δομής της ξένης γλώσσας, την προσέγγιση της αισθητικής της διάστασης. Τα κείμενα αυτά εμπλουτίζουν σημαντικά το μάθημα, ευαισθητοποιώντας τους μαθητές, προκειμένου αυτοί να καλλιεργήσουν τη φιλαναγνωσία.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΙ ΣΤΟΧΟΙ

1. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ

Η επικοινωνιακή ικανότητα αναλύεται ως προς τις επιμέρους δεξιότητες σε:

1.1. Προφορικό Λόγο

1.1.1. Ακούω
1.1.1.1. Ακούω και ανταποκρίνομαι
1.1.1.2. Ακούω, βλέπω και ανταποκρίνομαι

1.1.2. Ομιλώ
1.1.2.1. Αναπαραγωγή
1.1.2.2. Παραγωγή
1.1.2.3. Προφορά - επιτονισμός

1.2. Γραπτό Λόγο

1.2.1. Διαβάζω
1.2.1.1. Ανάγνωση
1.2.1.2. Ανάγνωση και κατανόηση

1.2.2. Γράφω
1.2.2.1. Αναπαραγωγή
1.2.2.2. Παραγωγή
1.2.2.3. Ορθογραφία

1.1. ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΣ ΛΟΓΟΣ		
Στόχοι	**Μέσα υλοποίησης στόχων**	**Ενδεικτικές δραστηριότητες**
1.1.1. ΑΚΟΥΩ		
1.1.1.1. Ακούω και ανταποκρίνομαι Οι μαθητές θα πρέπει να είναι σε θέση: • να κατανοούν απλά ακουστικά κείμενα, ενταγμένα σε σαφές επικοινωνιακό πλαίσιο, τα περιεχόμενα των οποίων να είναι κατάλληλα και να ανταποκρίνονται στα βιώματα, τις εμπειρίες και τα ενδιαφέροντα της ηλικίας τους.	• Ραδιοφωνικά σποτ • Τραγούδια • Ποιήματα • Ρίμες • Ακουστικοί διάλογοι • Οδηγίες / προτροπές • Παιγνίδια με λέξεις • Τηλεφωνικοί διάλογοι • Ανακοινώσεις (π.χ. στο αεροδρόμιο, στο σουπερμάρκετ, στο σταθμό, κ.λπ.) • Μικρές ιστορίες	• Δραστηριότητες κατά τις οποίες η κατανόηση του κειμένου ελέγχεται με μη λεκτική αντίδραση των μαθητών, π.χ. με παντομίμα, επίδειξη καρτών, εκτέλεση οδηγιών/προτροπών, κ.ά. • Καθιέρωση «τελετουργικού»: στο τέλος κάθε μαθήματος ή σε συγκεκριμένη ημέρα οι μαθητές ακούν ένα κείμενο ή τραγούδι.
• να αξιοποιούν τα συμφραζόμενα, ώστε να κατανοήσουν το περιεχόμενο του ακουστικού κειμένου.		• Δραστηριότητες ακουστικής κατανόησης του γενικού νοήματος.
• να αξιοποιούν εξωγλωσσικά και παραγλωσσικά στοιχεία, ώστε να κατανοήσουν το περιεχόμενο του ακουστικού κειμένου.		• Κατά την πρώτη επαφή με το ακουστικό κείμενο, οι μαθητές καλούνται να εστιάσουν την προσοχή τους μόνο στα εξωγλωσσικά και παραγλωσσικά στοιχεία και να κάνουν υποθέσεις για το περιεχόμενο.
1.1.1.2. Ακούω, βλέπω και ανταποκρίνομαι Ισχύει ό,τι και στο 1.1.1.1. «Ακούω και ανταποκρίνομαι», με τη διαφορά ότι τα ακουστικά κείμενα είναι εμπλουτισμένα με εικόνες ή άλλο οπτικό υλικό. Οι μαθητές θα πρέπει να είναι σε θέση να αξιοποιούν και το οπτικό υλικό, για να κατανοήσουν το περιεχόμενο του ακουστικού κειμένου.	• Τηλεοπτικά σποτ • Ταινίες • Κινούμενα σχέδια • Ακουστικά κείμενα που συνοδεύονται από οπτικό υλικό • Ακουστικά κείμενα που συνοδεύονται από παντομίμα	• Πριν από την πρώτη επαφή, οι μαθητές καλούνται να μελετήσουν το οπτικό υλικό (γραπτό ή ηλεκτρονικό) και στη συνέχεια να κάνουν υποθέσεις για το περιεχόμενο του κειμένου που θα ακολουθήσει. Σε περίπτωση μικρής ταινίας (σποτ), η πρώτη προβολή μπορεί να γίνει χωρίς ήχο.

1.1.2. ΟΜΙΛΩ		
1.1.2.1. Αναπαραγωγή Οι μαθητές θα πρέπει να αναπαράγουν προφορικό λόγο: μεμονωμένες λέξεις και εκφράσεις, προτάσεις, διαλόγους και ρίμες και να τραγουδούν τραγούδια που έχουν αποστηθίσει. (βλ. Μεθοδολογία)	• Τραγούδια- Κανόνες • Ρίμες • Δραματοποιημένοι διάλογοι • Γλωσσοδέτες	• Δραστηριότητες κατά τις οποίες οι μαθητές ακούν κατ' επανάληψη ένα κείμενο, ενώ σε κάθε επανάληψη γίνονται όλο και μεγαλύτερες παύσεις (ο διδάσκων σταματά το κασετόφωνο) και οι μαθητές καλούνται να συμπληρώσουν τα κενά των παύσεων. Προσφέρονται ιδίως τα κείμενα που περιέχουν ρίμες, επωδούς (ρεφρέν), τυποποιημένες φράσεις.
1.1.2.2. Παραγωγή Οι μαθητές θα πρέπει, σταδιακά, να είναι σε θέση: • να πραγματώνουν λεκτικές πράξεις, μέσα σε σαφές, πραγματικό ή/και φανταστικό επικοινωνιακό πλαίσιο κατάλληλο για την ηλικία και τα ενδιαφέροντά τους, με τρόπο παιγνιώδη.	• Εικόνες • Προφορικές λεζάντες • Κόμικς • Τηλεφωνικοί διάλογοι • Παιχνίδια, Συνομιλίες, • Τραγούδια, ποιήματα, γλωσσοδέτες, κ.λπ. • Κουίζ	• Δραστηριότητες όπου οι μαθητές αναπαριστούν σκηνές από ακουστικά κείμενα που γνωρίζουν, αξιοποιώντας και παραλλάσσοντας γνωστές λέξεις και εκφράσεις. • Παιχνίδια όπου οι μαθητές, ενώ τους έχουν καλυφθεί τα μάτια, καλούνται να αναγνωρίσουν ένα αντικείμενο και να περιγράψουν την αφή, την οσμή, τη γεύση, το σχήμα του. (βλ. Μεθοδολογία)
• να συμμετέχουν ενεργά σε ποικίλες δραστηριότητες προφορικού λόγου.		• Ομαδικά παιχνίδια, όπου όλοι οι μαθητές καλούνται να παράγουν προφορικό λόγο, προκειμένου να κερδίσει η ομάδα τους.
• να εκφράζουν τις σκέψεις, τη γνώμη και τα συναισθήματά τους.		• Παιχνίδια ρόλων: Συνεντεύξεις για αγαπημένες δραστηριότητες, προτιμήσεις σε φαγητό, κ.λπ. • Διεξαγωγή δημοσκοπήσεων στην τάξη.

• να βρίσκουν τα κατάλληλα αντισταθμιστικά μέσα (Stratégies compensatoires, Sprachmittel), όπως περιφραστικά, εξωγλωσσικά, παραγλωσσικά, προκειμένου να αντιμετωπίσουν προβλήματα έκφρασης στην ξένη γλώσσα.		• Δραστηριότητες όπου οι μαθητές πρέπει εξηγήσουν ένα γεγονός σε κάποιον ή να ζητήσουν κάτι από κάποιον γαλλόφωνο ή γερμανόφωνο (τον διδάσκοντα ή την κούκλα, βλ. Μεθοδολογία, χρήση χειροκουκλών). Υπάρχουν καρτέλες που περιγράφουν την περίσταση, π.χ. οι μαθητές έχουν χάσει τον σκύλο τους και θέλουν από τον γαλλόφωνο ή γερμανόφωνο να καλέσει την αστυνομία. Οι μαθητές (ομάδες των τριών ή τεσσάρων) «τραβούν» μια καρτέλα και καλούνται να συνεννοηθούν με τον γαλλόφωνο ή γερμανόφωνο.
Χρήση τής γλώσσας Οι μαθητές θα πρέπει σ' όλες τις παραγωγικές δραστηριότητες προφορικού λόγου να χρησιμοποιούν μορφοσυντακτικά σωστά τη γλώσσα, επιλέγοντας ταυτόχρονα τον κατάλληλο για την περίσταση επικοινωνιακό τρόπο.		• Παιχνίδια κατά τα οποία οι μαθητές εξασκούνται σε συγκεκριμένες γλωσσικές δομές, όπως: «Ετοιμάζω τη βαλίτσα μου για ταξίδι». • Παιγνίδια ρόλων. Π.χ. οι μαθητές πρέπει να ζητήσουν κάτι από κάποιον ή να δίνουν προσταγές σε διάφορα άτομα/ομάδες: συμμαθητής, ομάδα συμμαθητών, κ.λπ.
1.1.2.3. Προφορά – Επιτονισμός* Σ' όλες τις (ανα) παραγωγικές δραστηριότητες του προφορικού λόγου οι μαθητές θα πρέπει να ομιλούν, όσο το δυνατό, με κατανοητή προφορά και σωστό επιτονισμό.	• Λέξεις • Εκφράσεις • Προτάσεις • Διάλογοι • Τραγούδια	• Δραστηριότητες κατά τις οποίες οι μαθητές εξασκούνται σε φθόγγους που τους δυσκολεύουν. Οι μαθητές αναπαράγουν μεμονωμένες λέξεις και σταδιακά (ανα)παράγουν εκφράσεις, προτάσεις, διαλόγους. • Ασκήσεις επιτονισμού, σε διαλόγους, όπου οι μαθητές συνοδεύουν τις κινήσεις τής φωνής με αντίστοιχες κινήσεις των χεριών.

		• Απαγγελία ποιημάτων.

*Η εξάσκηση πάνω στη σωστή προφορά και άρθρωση των φθόγγων, οι οποίοι δυσκολεύουν τους Έλληνες μαθητές, είναι ένας διδακτικός στόχος στον οποίον θα πρέπει να δίδεται ιδιαίτερη βαρύτητα εξαρχής. Ακολουθεί ενδεικτικός πίνακας:

Γαλλική Γλώσσα

Φωνήεντα	Σύμφωνα
• η διαφορά μεταξύ « é » « è » « ê » • « œ » • « u » • τα ρινικά φωνήεντα • το τελικό « e » και τελικό « er »	• « ch » « ss » « ç » • [p/b], [t/d], [k/g] • « c » • [n] [ŋ] • [r]

Γερμανική Γλώσσα

Φωνήεντα	***Σύμφωνα***
• η διαφορά μεταξύ «μακρού - βραχέως» • το μακρύ [e:], [o:] • οι φθόγγοι « ö » και « ü » • το τελικό « -e » και το τελικό « -er »	• « ich-Laut » και « ach-Laut » • « s » και « sch » • [p/b], [t/d], [k/g] • [ŋ] (singen) • [h] και Knacklaut

Ελάχιστος διδακτικός στόχος είναι οι μαθητές να αποκτήσουν, σε σύντομο χρονικό διάστημα, προφορά που δεν εμποδίζει την επικοινωνία. Η ορθογραφία διευκολύνει τον συγκεκριμένο στόχο. Γι' αυτό είναι απαραίτητο οι μαθητές να συνειδητοποιήσουν τη σχέση προφοράς και ορθογραφίας.

1.2. ΓΡΑΠΤΟΣ ΛΟΓΟΣ		
Στόχοι	**Μέσα υλοποίησης**	**Ενδεικτικές δραστηριότητες**
1.2.1. ΔΙΑΒΑΖΩ		
1.2.1.1. Ανάγνωση Οι μαθητές θα πρέπει να είναι σε θέση να διαβάζουν σωστά, με σωστή προφορά και επιτονισμό, απλά κείμενα (μεμονωμένες λέξεις, εκφράσεις, προτάσεις, κ.λπ.), που ανταποκρίνονται στην ηλικία, τα ενδιαφέροντα και την αντιληπτική τους ικανότητα.	• Διάλογοι • Καρτ-ποστάλ • Μύθοι και παραμύθια • Απλά και σύντομα λογοτεχνικά κείμενα • Ποιήματα • Ρίμες • Επιγραφές • Βιβλία λεξιλογίου συνοδευμένα από εικόνες	• Δραστηριότητες με τις οποίες οι μαθητές καλούνται να διαβάσουν μεμονωμένες λέξεις ή να αντιστοιχίσουν εικόνες-λέξεις. • Δραστηριότητες με τις οποίες οι μαθητές καλούνται να διαβάσουν μικρά κείμενα, όπως οι διαλόγους και λεζάντες από εικονογραφημένη ιστορία, την οποία πρώ-

	• Εικονογραφημένες ιστορίες	τα έχουν διδαχτεί ως ακουστικό κείμενο.
1.2.1.2. **Ανάγνωση και κατανόηση** Οι μαθητές θα πρέπει: • να κατανοούν εικονογραφημένα κυρίως κείμενα κατάλληλα για την ηλικία, την αντιληπτική τους ικανότητα και το βαθμό κατάκτησης της γλώσσας.	• Συνταγές • Οδηγίες για παιχνίδια, κατασκευές, κ.λπ. • Επιστολές • Μύθοι και παραμύθια • Κόμικς • Ανέκδοτα • Κολλάζ • Καρτ-ποστάλ • Κουίζ • Ηλεκτρονικά μηνύματα • Διαφημιστικά και ενημερωτικά φυλλάδια • Βιβλία λεξιλογίου συνοδευμένα από εικόνες • Εικονογραφημένες ιστορίες • Αστυνομικές ιστορίες • Γρίφοι	• Δραστηριότητες με τις οποίες η κατανόηση του κειμένου ελέγχεται χωρίς την παραγωγή λόγου των μαθητών, π.χ. αντιστοίχιση κειμένου-εικόνας, παντομιμική αναπαράσταση του περιεχομένου.
• να κατανοούν το περιεχόμενο των κειμένων, να ταξινομούν πληροφορίες και να συνδέουν τα καινούργια στοιχεία με τις γνώσεις που έχουν ήδη αποκτήσει.		• Δραστηριότητες με τις οποίες οι μαθητές καλούνται να ταξινομήσουν πληροφορίες από τα κείμενα που διάβασαν, όπως να κατατάξουν καρτέλες με λέξεις-κλειδιά σύμφωνα με την πλοκή τής ιστορίας που διάβασαν, να κατατάξουν πληροφορίες τού κειμένου σε ομάδες, π.χ. αρνητικά/θετικά, πρωί/μεσημέρι/βράδυ.
• να συμμετέχουν σε δραστηριότητες ανάγνωσης και κατανόησης γραπτού λόγου.		• Ομαδικά παιχνίδια ανάγνωσης.
• να αναπτύξουν φιλαναγνωσία σε γαλλικά και γερμανικά κείμενα.		• Συνιστάται η δημιουργία μικρής βιβλιοθήκης στην τάξη, με βιβλία, κόμικς, φυλλάδια, περιοδικά, κ.ά. Σε τακτά χρονικά διαστήματα, να προβλέπεται ικανός χρόνος, ώστε οι μαθητές να μπορούν να συμβουλεύονται το υλικό. Να επιτρέπεται επίσης ο δανεισμός.

1.2.2. ΓΡΑΦΩ		
1.2.2.1. Αναπαραγωγή Οι μαθητές θα πρέπει να αντιγράφουν σωστά, απλά κείμενα γραπτού λόγου χρησιμοποιώντας απλή μορφή καλλιγραφίας.	• Μεμονωμένες λέξεις • Εκφράσεις • Προτάσεις • Μικρά ποιήματα σε ευχετήριες κάρτες, σε μαθητικά λευκώματα	• Δραστηριότητες που εντάσσουν την αντιγραφή λέξεων/εκφράσεων/προτάσεων σε μια ευρύτερη δραστηριότητα ή Projet/Projekt, όπως - αντιγραφή λέξεων, κ.λπ. σε καρτέλες, ώστε να δημιουργηθεί κολλάζ, - αναγραφή σε ετικέτες τα αντικείμενα της τάξης (βλ. παρακάτω λεξιλόγιο τάξης), - δημιουργία λεζάντας σε μορφή «γκράφιτι» με το οποίο οι μαθητές «αφηγούνται» μια ιστορία που διάβασαν. Στη συνέχεια, το «γκράφιτι» μπορεί να αξιοποιηθεί και για προφορική αναπαραγωγή της ιστορίας.
1.2.2.2. Παραγωγή Οι μαθητές θα πρέπει να παράγουν, με τρόπο παιγνιώδη, απλά γραπτά κείμενα (μεμονωμένες λέξεις, εκφράσεις, προτάσεις ή/και ακολουθία προτάσεων), σε σαφές, πραγματικό ή φανταστικό, επικοινωνιακό πλαίσιο, κατάλληλο για την ηλικία, την αντιληπτική τους ικανότητα και το βαθμό κατάκτησης της γλώσσας.	• Ευχετήριες κάρτες • Προσκλήσεις • Σημειώσεις ημερολογίου • Παιχνίδια με γράμματα και αριθμούς • Σταυρόλεξα, κ.ά. • Εικόνες • Λεζάντες • Λίστες, πίνακες • Εικονογραφημένα λεξικά	• Δραστηριότητες όπου οι μαθητές καλούνται να χρησιμοποιήσουν γνωστές σε αυτούς λέξεις, εκφράσεις, κ.λπ. για την παραγωγή γραπτού λόγου, όπως - περιγραφή εικόνας - απάντηση σε ευχετήρια κάρτα, σε πρόσκληση, κ.λπ. - σημειώσεις στο προσωπικό ημερολόγιο - συμπλήρωση θεματικών σταυρολέξων. • Παραγωγή διαλόγων μέσα από εικόνες, κόμικς, κ.ά. • Δραστηριότητες όπου οι μαθητές ζωγραφίζουν μια ιστορία που διάβασαν, και στη συνέχεια γράφουν τις λεζάντες όπου περιγράφουν τι δείχνει η ζωγραφιά. • Δημιουργία κόμικς από τους μαθητές. • Σύντομο γραπτό μήνυμα μέσω κινητού τηλεφώνου, (SMS).

Χρήση της γλώσσας Οι μαθητές θα πρέπει σ' όλες τις δραστηριότητες παραγωγής γραπτού λόγου να χρησιμοποιούν όσο το δυνατό μορφοσυντακτικά και επικοινωνιακά σωστά τη γλώσσα.		• Παιχνίδια με τα οποία καλούνται οι μαθητές να κλίνουν, μέσα σε επικοινωνιακό πλαίσιο, τα ρήματα σε όλα τα πρόσωπα. • Παιχνίδια για την εμπέδωση του γένους και αριθμού των ουσιαστικών.
1.2.2.3. Ορθογραφία Οι μαθητές θα πρέπει να εξοικειωθούν με τους κανόνες ορθογραφίας σε επίπεδο (ανα) παραγωγής ή/και καθ' υπαγόρευση.	• Ασκήσεις ορθογραφίας • Ασκήσεις αντιστοίχησης φθόγγων και γραμμάτων	• Δραστηριότητες αντιγραφής. • Δραστηριότητες όπου οι μαθητές καλούνται να γράψουν καθ' υπαγόρευση λέξεις, εκφράσεις, κ.λπ. από τα συγκεκριμένα θεματικά πεδία (βλ. παρακάτω), όπως φαγητά και ποτά. Στη συνέχεια, αναγράφονται σε στήλες στον πίνακα. Μπορεί να ακολουθήσει συζήτηση για τις προτιμήσεις των μαθητών, οι οποίες αναγράφονται και αυτές στον πίνακα, προκειμένου να αποτελέσουν ερέθισμα για προφορική ή/και γραπτή παραγωγή λόγου.

2. ΜΕΤΑΓΛΩΣΣΙΚΗ ΔΙΑΣΤΑΣΗ		
Στόχοι	**Μέσα υλοποίησης στόχων**	**Ενδεικτικές δραστηριότητες**
Οι μαθητές θα πρέπει να μάθουν, με όσο το δυνατό περισσότερο απλό τρόπο, τη δομή τής 2ης Ξ.Γ., χωρίς να υπεισέλθουν σε εξειδικευμένες θεωρητικές γνώσεις.	Ασκήσεις, οι οποίες, με τρόπο παιγνιώδη, θα ευαισθητοποιούν τους μαθητές στη σωστή δομή τής πρότασης.	• Ασκήσεις αντικατάστασης όρων της πρότασης, συνοδευμένες από παραγλωσσικά (εικόνες) και εξωγλωσσικά στοιχεία. • Δραστηριότητες που έχουν στόχο την εύρεση της σωστής δομής τής πρότασης, όπως - ανακατεμένες προτάσεις, - σχηματισμός προτάσε-

		ων, με τη βοήθεια λίστας υποκειμένων, ρημάτων, αντικειμένων, τοπικών προσδιορισμών, κ.λπ. • Παιχνίδια συγγραφής προτάσεων, π.χ. ο πρώτος μαθητής γράφει το «υποκείμενο», ο δεύτερος το «ρήμα» και ο τρίτος τον «τοπικό προσδιορισμό», ακολουθώντας μία πρόταση- πρότυπο. Έτσι μπορεί να δημιουργούνται και αστείες προτάσεις.

3. ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΠΟΛΥΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗΣ ΣΥΝΕΙΔΗΣΗΣ		
Στόχοι	**Μέσα υλοποίησης στόχων**	**Ενδεικτικές δραστηριότητες**
Στο πλαίσιο του μαθήματος της 2ης Ξ.Γ. θα πρέπει να δοθούν ερεθίσματα σε συνδυασμό με τις κατάλληλες δραστηριότητες, προκειμένου οι μαθητές: • να γνωρίσουν διάφορες πτυχές της καθημερινότητας των γαλλόφωνων και γερμανόφωνων χωρών, • να διαμορφώσουν μη στερεοτυπικές απόψεις για τη ζωή και τους ανθρώπους στις γαλλόφωνες και γερμανόφωνες χώρες. • να εξοικειωθούν με χαρακτηριστικά μνημεία, όψεις πόλεων, τοπία, προσωπικότητες, κ.ά. ώστε να τα αναγνωρίζουν.	• Χάρτες • Κατάλογοι εστιατορίων • Φωτογραφικά λευκώματα • Διαφημιστικό υλικό • Γαλλόφωνος και γερμανόφωνος έντυπος ή/και ηλεκτρονικός τύπος • Ταινίες και ντοκιμαντέρ • Γαλλόφωνες και γερμανόφωνες ιστοσελίδες • Μύθοι και παραμύθια • Παροιμίες • Σημαίες, θυρεοί	• Σχέδια εργασίας (Projet, Projekte), όπως - σχεδιασμός ταξιδιού σε γαλλόφωνη και γερμανόφωνη χώρα, όπου οι μαθητές θα σχεδιάσουν ποια μέρη θέλουν να επισκεφθούν, τι θέλουν να δουν ή να κάνουν, ποια μέσα μεταφοράς θα χρησιμοποιήσουν, κ.λπ. - επιλογή ενός προορισμού, π.χ. Άλπεις, Βόρεια θάλασσα και δημιουργία καταλόγου με όλα τα πράγματα που πρέπει να πάρουν μαζί τους, υπολογίζοντας το κλίμα, την εποχή, τις δραστηριότητες που θα θέλουν να κάνουν στον τόπο προορισμού τους, κ.ά. - δημιουργία μαθητικού λευκώματος καταγράφο-

		ντας τις εντυπώσεις. Όλα τα προαναφερθέντα σχέδια εργασίας προσφέρονται και για διαθεματική προσέγγιση.

4. ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗ ΓΝΩΣΕΩΝ ΑΠΟ ΑΛΛΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ		
Στόχοι	**Μέσα υλοποίησης στόχων**	**Ενδεικτικές δραστηριότητες**
Στο πλαίσιο του μαθήματος της 2ης Ξ.Γ. οι μαθητές θα πρέπει να συνειδητοποιήσουν ότι στοιχεία άλλων γλωσσών ή/και γνώσεις που έχουν αποκτήσει μαθαίνοντας άλλες γλώσσες θα τους διευκολύνουν στην εκμάθηση μιας ακόμη Ξένης Γλώσσας.	• Διεθνείς λέξεις • Συσκευασίες προϊόντων • Πολύγλωσσοι τουριστικοί οδηγοί • Οδηγίες χρήσης από ηλεκτρικές και άλλες συσκευές • Τραγούδια που υπάρχουν σε διάφορες γλώσσες.	• Δραστηριότητες που συσχετίζουν τη 2η Ξ.Γ. με άλλες γλώσσες τις οποίες οι μαθητές ήδη γνωρίζουν, όπως τραγούδια που έχουν μεταφραστεί και σε πολλές γλώσσες. π.χ. Άγια Νύχτα, Ω έλατο, Frère Jacques / Bruder Jacob. • Δημιουργία εικονογραφημένου πολύγλωσσου λεξικού (μητρικές γλώσσες των μαθητών και ξένες γλώσσες που μαθαίνουν) με γιορτές, ημέρες τής εβδομάδας, αριθμούς, κ.ά. • Καταγραφή κάθε αλφάβητου που γνωρίζουν και στη συνέχεια σύγκριση.

«ΜΑΘΑΙΝΩ ΠΩΣ ΝΑ ΜΑΘΑΙΝΩ»

Στο πλαίσιο της προσπάθειας απόκτησης ικανότητας για αυτόνομη μάθηση «μαθαίνω πώς να μαθαίνω», οι μαθητές θα πρέπει να είναι σε θέση να συνειδητοποιούν, κάθε στιγμή, το βαθμό προόδου τους, να εξοικειώνονται με τις μεθόδους εργασίας, την ανάπτυξη στρατηγικών μάθησης και τρόπων αντιμετώπισης καθώς και επίλυσης προβλημάτων, όπως

α) άμεσες στρατηγικές

• Στρατηγικές μνήμης:
- δημιουργία νοητικών σχέσεων
- επανάληψη
- αποστήθιση.

• Γνωστικές στρατηγικές:
- εξάσκηση
- λήψη και μετάδοση πληροφοριών
- ανάλυση και σύνθεση
- γλωσσική δομή.

• Αντισταθμιστικές στρατηγικές:
- να εκμαιεύει ή/και να συμπεραίνει το νόημα των καινούριων γλωσσικών στοιχείων,
- να ξεπερνά δυσκολίες στην κατανόηση και παραγωγή λόγου.

β) έμμεσες στρατηγικές

• Στρατηγικές οργάνωσης της μάθησης:
- επικέντρωση στη μάθηση, οργάνωση και προγραμματισμός τής μάθησης
- αυτοαξιολόγηση.

• Συναισθηματικές στρατηγικές:
- μείωση του άγχους,
- αυτοενθάρρυνση.

• Κοινωνικές στρατηγικές:
- συνεργασία και επικοινωνία με τους άλλους.

ΘΕΜΑΤΙΚΑ ΠΕΔΙΑ

Τα ακόλουθα θεματικά πεδία διαρθρώνονται με «θεματική πρόοδο», υπό την έννοια ότι επανέρχονται κατά διαστήματα, εστιάζοντας κάθε φορά σε διαφορετικό σημείο. Για τη σειρά των θεματικών πεδίων λαμβάνονται υπόψη επίκαιρα γεγονότα και καταστάσεις καθώς και τα ιδιαίτερα ενδιαφέροντα των μαθητών:

• Προσωπικά στοιχεία
• Η τάξη μου και το σχολείο μου
• Η οικογένειά μου και το σπίτι μου
• Φύση και περιβάλλον (ζώα, φυτά, καιρός, κ.ά.)
• Γενέθλια, Χριστούγεννα, Αποκριές και άλλες γιορτές
• Φαγητό, ποτά και ψώνια
• Περιπέτειες και ιστορίες
• Όνειρα και φαντασία, ταξίδια/ιστορίες στο χώρο του φανταστικού
• Παιχνίδια, αθλητισμός και ελεύθερος χρόνος
• Διακοπές και ταξίδια

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

Ως το τέλος της Στ΄ τάξης οι μαθητές θα πρέπει να αποκτήσουν το λεξιλόγιο, το οποίο περιλαμβάνεται στα προαναφερθέντα θεματικά πεδία.

ΛΕΚΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ, ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΤΑΞΗΣ, ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

Λεκτικές πράξεις

Μέχρι το τέλος της ΣΤ' τάξης οι μαθητές θα πρέπει να είναι σε θέση να πραγματώνουν τις ακόλουθες λεκτικές πράξεις:

• Χαιρετίζω
• Παρουσιάζομαι - παρουσιάζω κάποιον
• Ζητώ κάτι - ευχαριστώ για κάτι
• Ζητώ συγγνώμη
• Ζητώ πληροφορίες για κάποιον / για κάτι
• Περιγράφω πρόσωπα και αντικείμενα
• Τοποθετούμαι χρονικά - τοπικά

Λεξιλόγιο τάξης

Με τον όρο «λεξιλόγιο τάξης» εννοούνται λέξεις, εκφράσεις και εκφωνήματα που χρησιμοποιούνται στην Ξένη Γλώσσα τόσο από τον διδάσκοντα όσο και από τους μαθητές για τη διεξαγωγή του μαθήματος. Η χρήση τού λεξιλογίου σταδιακά θα γίνεται στην Ξένη Γλώσσα.

Παράδειγμα, ως προς τις εκφράσεις, ενδεικτικά αναφέρονται: χαιρετισμός, οδηγίες (συν)εργασίας, επιβράβευση, προτροπή, κ.λπ.

Γραμματική

Η γραμματική (μορφοσύνταξη) είναι παρούσα σε όλες τις διαδικασίες της γλωσσικής πρόσληψης και παραγωγής. Έτσι, η γραμματική διδάσκεται και κατακτάται ολιστικά μέσα από τη συνολική προσέγγιση της διδασκαλίας τής 2ης Ξ.Γ. Τα γραμματικά φαινόμενα δίδονται έμμεσα στις θεματικές περιοχές και προσεγγίζονται στο λεξιλόγιο τάξης και στις λεκτικές πράξεις. Οι μαθητές θα πρέπει μέχρι το τέλος τής ΣΤ΄ τάξης να κατανοούν τα γραμματικά φαινόμενα που έχουν διδαχτεί και να είναι σε θέση να τα χρησιμοποιούν, πάντοτε σε επικοινωνιακό πλαίσιο και χωρίς να γίνεται αναφορά σε μεταγλωσσολογική ορολογία, π.χ. ρήμα, υποκείμενο, κατάληξη, ερωτηματική πρόταση, κ.λπ. Κυριαρχούν οι ερωτήσεις, η άρνηση, οι προτροπές και ο παροντικός χρόνος, ενώ ανάλογα με τα θεματικά πεδία, θα χρησιμοποιηθούν και άλλα φαινόμενα όπως. παρελθοντικοί χρόνοι σε ιστορίες, μελλοντικοί χρόνοι για διακοπές και ταξίδια.

ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ

Όπως προαναφέρθηκε, κύριος στόχος τής διδασκαλίας τής 2ης Ξ.Γ. στην Πρωτοβάθμια εκπαίδευση, είναι η πρόταξη του προφορικού λόγου, χωρίς βέβαια να παραβλέπεται και να αγνοείται ο γραπτός λόγος.

Οι μαθητές σ' αυτή την ηλικία δεν φοβούνται να εκφραστούν αυθόρμητα στην ξένη γλώσσα, ακόμα και όταν οι γνώσεις τους είναι περιορισμένες. Παράλληλα, αντιλαμβάνονται ότι, αν και κατά τη διάρκεια της εκφοράς τού λόγου στην ξένη γλώσσα κάνουν γλωσσικά, και όχι μόνο, λάθη, εντούτοις γίνονται κατανοητοί. Αυτή η συνειδητοποίηση ενδυναμώνει την προθυμία τους για ενεργό συμμετοχή στο μάθημα. Σ' αυτή τους την προσπάθεια της αυθόρμητης έκφρασης, θα πρέπει να ενθαρρύνονται και σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να ανακόπτεται ο ενθουσιασμός και η διάθεσή τους να μιλήσουν, όσα λάθη και αν κάνουν στη χρήση τού λόγου, με διορθώσεις, επιπλήξεις, κ.τ.ό.

Στις πρώτες τους προσπάθειες να μιλήσουν στην ξένη γλώσσα, οι μαθητές χρησιμοποιούν τυποποιημένες εκφράσεις κατά τις οποίες η επανάληψη και η αναπαραγωγή έχουν τον πρώτο λόγο.

ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Χρήση μητρικής και ξένης γλώσσας	Το μάθημα διεξάγεται στη 2η Ξ.Γ. Αν οι μαθητές στην προσπάθειά τους να εκφραστούν στην ξένη γλώσσα ανατρέχουν αυθόρμητα στη χρήση τής μητρικής, για να υπερκεράσουν τα γλωσσικά κενά, αυτό θα πρέπει να θεωρείται φυσικό φαινόμενο και αυτή η χρήση των δύο κωδίκων θα πρέπει να γίνεται αποδεκτή από τον διδάσκοντα (βλ. και λεξιλόγιο τάξης).
Πολυγλωσσία	Οι μαθητές έχουν ήδη αποκτήσει εμπειρία, εκτός από τη μητρική τους, και από άλλη μία τουλάχιστον ξένη γλώσσα, εν προκειμένω την Αγγλική. Η κεκτημένη γνώση τής Πρώτης Ξένης Γλώσσας, ή και άλλων γλωσσών, θα πρέπει να αξιοποιείται στο μάθημα της 2ης Ξ.Γ. αφ' ενός συγκριτικά, όπου αυτό είναι δυνατό και κυρίως ως προς τον προφορικό λόγο, αφ' ετέρου στην προσέγγιση των διαπολιτισμικών θεμάτων.
Διόρθωση λαθών (erreur / Fehler)	Οι διορθώσεις γενικώς και ιδιαιτέρως κατά την παραγωγή προφορικού λόγου είναι ένα θέμα που θα πρέπει να αντιμετωπίζεται με τη δέουσα λεπτότητα, ώστε να μη λειτουργήσουν αρνητικά και αποτελέσουν αντικίνητρο για την εκμάθηση της 2ης Ξ.Γ. **Όσα λάθη/σφάλματα, γλωσσικά και μη, και αν κάνουν οι μαθητές κατά τη διάρκεια της προσπάθειάς τους να εκφραστούν προφορικά στην ξένη γλώσσα, ο διδάσκων δεν πρέπει να παρεμβαίνει διορθώνοντας!** Η διόρθωση των εκφραστικών ή άλλων σφαλμάτων θα πρέπει να γίνεται πάντα αφού ο μαθητής έχει ολοκληρώσει την έκφρασή του.
Θεματικά πεδία	Τα θεματικά πεδία πρέπει να άπτονται των ενδιαφερόντων της ηλικίας τους (καθημερινότητα, ανάγκες, κ.λπ.), και παράλληλα, να προέρχονται και από το χώρο τού «φανταστικού». Το στοιχείο αυτό συνεπαίρνει τα παιδιά αυτής της ηλικίας (βλ. και θεματικά πεδία).
Δεξιότητες	**Η ακουστική κατανόηση και η ομιλία είναι οι βασικοί ειδικοί στόχοι του μαθήματος.** Η παραγωγή γραπτού λόγου θα πρέπει να περιορίζεται σε λέξεις, φράσεις, κ.λπ., ενταγμένες σε επικοινωνιακές δραστηριότητες. Οι μαθητές στην Πρωτοβάθμια εκπαίδευση θα πρέπει να διαβάζουν και να γράφουν μόνο λέξεις και μικρά κείμενα, η σημασία και η προφορά των οποίων θα τους είναι οικεία. Συνεπώς, η σειρά τής ανάπτυξης των δεξιοτήτων είναι η εξής: 1.κατανόηση και παραγωγή προφορικού λόγου, 2.κατανόηση και παραγωγή γραπτού λόγου.
Αυθεντικές καταστάσεις επικοινωνίας	Το ερέθισμα για ομιλία/διάλογο θα πρέπει να εντάσσεται σε αυθεντικές καταστάσεις επικοινωνίας.

Ολιστική εκμάθηση της γλώσσας	
• **Διαθεματικός προσανατολισμός**	Το μάθημα της ξένης γλώσσας προσφέρεται για διαθεματική προσέγγιση υπό μορφή διαθεματικών συνθετικών εργασιών, οι οποίες συμβάλλουν στη διεύρυνση τόσο του γνωστικού αντικειμένου όσο και στον εμπλουτισμό του λεξιλογίου. (βλ. και Διαμόρφωση πολυπολιτισμικής συνείδησης).
• **Πολυαισθητηριακή Μάθηση (Apprentissage multisensoriel / multisensorisches Lernen)**	Για τις προσληπτικές και παραγωγικές δεξιότητες θα πρέπει να ενεργοποιούνται όλες οι αισθήσεις των μαθητών και να λαμβάνεται υπ' όψη η κίνηση. (βλ. Ενδεικτικές δραστηριότητες και Διδακτικές Τεχνικές).
• **Μουσικοκινητικές δραστηριότητες**	Στο πλαίσιο της πολυαισθητηριακής μάθησης οι μουσικές δραστηριότητες κατέχουν ξεχωριστή θέση στη διδακτική διαδικασία. Τραγούδια, ρυθμική ομιλία, παιχνίδια δραματοποίησης, χορός, χειρονομίες/παντομίμα και μιμική/γκριμάτσες αποτελούν μέσα για την κατάκτηση της γνώσης και την έκφραση στην ξένη γλώσσα.
• **Παιχνίδια**	Τα παιχνίδια αποτελούν αναπόσπαστο μέρος τής διδακτικής διαδικασίας σε μαθητές αυτής τής ηλικίας. Προσφέρουν τη δυνατότητα χρήσης της γλώσσας σε αυθεντικές καταστάσεις και προάγουν την αυθόρμητη επικοινωνία. Όλα τα παιχνίδια θα πρέπει να επαναλαμβάνονται, προκειμένου οι μαθητές να εξοικειώνονται με τους κανόνες τους και να μπορούν να παίζουν και εκτός τάξης.
Δημιουργία κινήτρων	Οι μαθητές στην ηλικία αυτή χρειάζονται ειδική παρότρυνση, προκειμένου να οδηγηθούν στη γνώση. Για το λόγο αυτό, το μάθημα θα πρέπει να είναι μια «πρόκληση» για μάθηση. Για την επίτευξη αυτού του στόχου, θα πρέπει το μάθημα να γίνεται με τρόπο ελκυστικό, ευχάριστο, παιγνιώδες, με ποικίλες εναλλαγές και όσο το δυνατόν «πρωτότυπο», ώστε να μη δημιουργείται ανία ή/και πλήξη στους μαθητές. Η ύλη θα πρέπει να εμπεριέχει/συνδυάζει αφ' ενός τα «γνωστά και οικεία», αφ' ετέρου τα «νέα και παραλλαγμένα». Ωστόσο, να δίνεται προσοχή ώστε να μην είναι τόσα τα ερεθίσματα, που να προκαλούν κορεσμό στους μαθητές, με αποτέλεσμα να μην είναι σε θέση να τα επεξεργαστούν και να τα αφομοιώσουν. Τα νέα γλωσσικά στοιχεία θα πρέπει να συνδέονται με τα προηγούμενα και να αποτελούν τη λογική και εννοιολογική επέκτασή τους. Θα πρέπει να αποτελούν «κίνητρο» και «πρόκληση» για μάθηση, και όχι «επιβάρυνση» για τους μαθητές.

<u>**Συστηματική επανάληψη**</u>	Η εμπέδωση λεξιλογίου και δομών επιτυγχάνεται μόνο μέσα από τη συστηματική εξάσκηση και επανάληψη. Για να μην αποβεί βαρετή –άρα αναποτελεσματική– η επανάληψη θα πρέπει να διεξάγεται μέσα από ποικίλες καταστάσεις και σύντομες εναλλασσόμενες δραστηριότητες.
<u>**Ποικιλία και εναλλαγή ασκήσεων και δραστηριοτήτων**</u>	Τόσο οι δραστηριότητες, όσο και οι ασκήσεις πρέπει να ποικίλλουν και να εναλλάσσονται, όχι μόνο για να γίνει το μάθημα πιο ευχάριστο, αλλά και για να οδηγούνται οι μαθητές σε ποικίλες μορφές νοητικής και πρακτικής δράσης, όπως - Συλλογή πληροφοριών - Κατάταξη πληροφοριών - Συλλογισμός - Σχεδιασμός - Έρευνα - Σύνθεση
<u>**Μορφές εργασίας**</u>	Οι μαθητές, εκτός της ατομικής εργασίας, θα πρέπει να μάθουν να εργάζονται κατά ζεύγη ή/και σε ομάδες, προκειμένου να συνηθίσουν σε έναν τρόπο συνεργασίας, ο οποίος θα τους φανεί χρήσιμος τόσο στη μαθητική όσο και στη μελλοντική τους ζωή. Παράλληλα, η εναλλαγή μορφών εργασίας επιτρέπει το σχεδιασμό ενός μαθήματος, το οποίο κινητοποιεί το ενδιαφέρον των μαθητών και καλλιεργεί τη διάδραση. Ο διδάσκων θα πρέπει να δημιουργεί κλίμα συνεργασίας και αλληλεγγύης, προκειμένου όλοι οι μαθητές να μπορούν συνεργαζόμενοι να ανταποκρίνονται επιτυχώς σ' όλες τις δραστηριότητες και ασκήσεις.
<u>**Συγκεκριμένες επαναλαμβανόμενες δραστηριότητες**</u>	Η καθιέρωση συγκεκριμένων δραστηριοτήτων εξοικειώνει τους μαθητές με προκαθορισμένα σχήματα προφορικής συνδιαλλαγής και δράσεων, που επαναλαμβάνονται σε καθορισμένα χρονικά διαστήματα (π.χ. σε κάθε μάθημα, μία φορά την εβδομάδα, το μήνα, το χρόνο). Αφενός προσφέρονται για την οργάνωση του μαθήματος και για την εναλλαγή μεθόδων, αφετέρου δημιουργούν στους μαθητές σιγουριά και αυτοπεποίθηση ότι αυτό που θα ακολουθήσει τους είναι οικείο και μπορούν να το καταφέρουν. Ενδεικτικές δραστηριότητες: - Ο διδάσκων ζητά από τους μαθητές να εργαστούν σε ομάδες. Οι μαθητές έχουν μάθει ότι εργάζονται πάντοτε σε ομάδες των τεσσάρων και αυτομάτως συντάσσονται. - Κάθε Τρίτη, για παράδειγμα, το μάθημα ξεκινά με συγκεκριμένο τραγούδι, ενώ κάθε Πέμπτη κλείνει με συγκεκριμένο παιχνίδι. - Υπάρχει συγκεκριμένος διάλογος-χαιρετισμός μεταξύ διδάσκοντος και μαθητών κατά την έναρξη του μαθήματος.

Διαφοροποιημένη παιδαγωγική προσέγγιση	Δεδομένου ότι όλοι οι μαθητές δεν προσλαμβάνουν με τους ίδιους ρυθμούς και με τον ίδιο τρόπο τη γνώση, άρα η επίδοσή τους δεν είναι η ίδια, θα πρέπει ο διδάσκων να μεριμνά ώστε οι ασκήσεις και οι δραστηριότητες να είναι σχεδιασμένες κατά τέτοιον τρόπο που να προσφέρουν τη δυνατότητα ενεργούς και επιτυχούς συμμετοχής όλων των μαθητών.

ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ

Οι διδακτικές τεχνικές είναι ποικίλες και πολυάριθμες. Ειδικότερα για την πρόταξη της κατανόησης και (ανα)παραγωγής του προφορικού λόγου αναφέρονται ενδεικτικά οι ακόλουθες:

Ολοκληρωτική Φυσική Ανταπόκριση (Total Physical Response)

Η τεχνική της ολοκληρωτικής φυσικής ανταπόκρισης ενδείκνυται για να παρουσιάσει ο διδάσκων λέξεις, φράσεις και προτάσεις. Με μιμική, χειρονομίες και κίνηση οι διδάσκοντες θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι όλα τα εκφωνήματα γίνονται απολύτως κατανοητά. Η κατανόηση αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για την οικοδόμηση της γλωσσικής ικανότητας. Οι ίδιοι οι μαθητές, αντιδρώντας με κίνηση, γλώσσα του σώματος και μιμική, χειρονομίες, παντομίμα, αυθόρμητη χρήση της ξένης γλώσσας, επιτρέπουν στο διδάσκοντα να διαπιστώσει τι κατάλαβαν και πόσο σίγουροι αισθάνονται. Επιπλέον, με αυτόν τον τρόπο ελέγχεται η «παθητική γνώση» των μαθητών στην ξένη γλώσσα, χωρίς αυτοί να πιέζονται να την ομιλήσουν. Αυτό είναι πολύ σημαντικό, επειδή, έχει παρατηρηθεί ότι ειδικά οι μαθητές μικρής ηλικίας, διάγουν μακρά περίοδο «απορρόφησης», πριν προβούν σε ενεργό χρήση της γλώσσας.

Αφήγηση ιστοριών (Storytelling)

Βασική αρχή της αφήγησης ιστοριών είναι η εμπλοκή των «ακροατών» στα δρώμενα. Με αυτόν τον τρόπο οι μαθητές «βιώνουν» την ιστορία, δηλαδή γίνονται «συμπαίκτες», αντί μόνο να την ακούν.

Η αφήγηση ιστοριών εξελίσσεται σε επιμέρους φάσεις:

α) στήνεται η σκηνή, όπου οι μαθητές αναλαμβάνουν τους «ρόλους» τους (είναι πρόσωπα, ζώα, αντικείμενα, ο αέρας, κ.λπ.) και ο διδάσκων παροτρύνει τους μαθητές να πουν τι παριστάνουν (παράγοντας, όπου είναι δυνατόν, και τους ανάλογους ήχους),

β) ο διδάσκων αφηγείται την πρώτη «σκηνή» της ιστορίας, ενώ οι μαθητές κάνουν τις ανάλογες κινήσεις.

γ) η σκηνή αυτή επαναλαμβάνεται, ενώ οι μαθητές καλούνται (δεν υποχρεώνονται) να (ανα)παράγουν και τους ανάλογους διαλόγους.

Ακολουθούν και άλλες «σκηνές». Καλό είναι η ιστορία να έχει ανοιχτό τέλος, ώστε να παρακινούνται οι μαθητές να την ολοκληρώσουν μόνοι τους.

Χρήση χειροκουκλών

Η χρήση χειροκουκλών, πολλές φορές με τη μορφή κουκλοθέατρου, έχει μακρά και ιδιαιτέρως ενδιαφέρουσα διαπολιτισμική ιστορία. Είναι αναγνωρισμένης παιδαγωγικής αξίας για την πολύπλευρη επίδρασή της στην ανάπτυξη της φαντασίας των μαθητών, αλλά και για την ευχέρεια που τους προσδίδει στη χρήση τού ξενόγλωσσου λόγου. Δημιουργεί δε στους μαθητές ισχυρό κίνητρο για να εκφραστούν, δεδομένου ότι για να κρατήσουν την κούκλα, η οποία, βεβαίως, μιλά μόνο την ξένη γλώσσα, τολμούν να εκφραστούν και οι ίδιοι ανάλογα στη Γαλλική ή Γερμανική.

ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΑ ΜΕΣΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ ΜΑΘΗΣΗΣ

Έχοντας ως βάση τα όσα αναπτύσσονται στο ΔΕΠΠΣ Ξένων Γλωσσών, θα πρέπει για το μάθημα της 2ης Ξ.Γ. να επιλέγεται εκπαιδευτικό υλικό, μέσα από το οποίο οι μαθητές:

- θα αποκτήσουν αντίληψη της πολιτισμικής ποικιλομορφίας γαλλόφωνων και γερμανόφωνων περιοχών και θα σχηματίσουν πολυδιάστατη εικόνα για τους φυσικούς ομιλητές της 2ης Ξ.Γ.,
- θα αποκτήσουν την ικανότητα να παρουσιάσουν στοιχεία του δικού τους πολιτισμού χρησιμοποιώντας τη 2η Ξ.Γ.

Θα πρέπει επίσης να γίνει προσπάθεια για διαμόρφωση των χώρων μάθησης, έτσι ώστε να αποτελούν ένα περιβάλλον ευχάριστο για τη μαθησιακή διαδικασία. Ειδικά η διαμόρφωση της τάξης καλό θα είναι να γίνεται σε συνεργασία με τους μαθητές, για να αναπτύξουν ένα αίσθημα ευθύνης για την κατάσταση του χώρου «τους» και κατ' επέκταση του σχολείου «τους».

Το πλούσιο εποπτικό υλικό και η χρήση τόσο των παραδοσιακών οπτικοακουστικών μέσων όσο και των νέων τεχνολογιών (πολυμέσα, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, διαδίκτυο, κ.ά.) βοηθούν στον ευέλικτο σχεδιασμό της διδακτικής διαδικασίας, εκθέτουν τους μαθητές σε ποικίλα γλωσσικά ερεθίσματα και προάγουν την ερευνητική μάθηση.

ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ

Με τον όρο αξιολόγηση του μαθητή εννοούμε τη συστηματική, οργανωμένη και συνεχή διαδικασία ελέγχου του βαθμού, στον οποίο κατακτώνται από τους μαθητές οι σκοποί και οι στόχοι τούς οποίους επιδιώκει το σχολείο. Υπό την έννοια αυτή, η αξιολόγηση, χωρίς να είναι αυτοσκοπός, αποτελεί οργανικό και αναπόσπαστο στοιχείο τής διδακτικής πράξης, η οποία:

- αρχίζει με τον καθορισμό των στόχων,
- συνεχίζεται με την παρακολούθηση της πορείας κατάκτησής του από τον μαθητή και
- ολοκληρώνεται με τον έλεγχο της επίτευξής του και την επανατροφοδότηση της διδακτικής πράξης.

Από τις σημαντικότερες παιδαγωγικές λειτουργίες της αξιολόγησης, για τη συγκεκριμένη βαθμίδα εκπαίδευσης, αναφέρονται οι εξής:

- η συνεχής ανατροφοδότηση της διδακτικής πράξης, με στόχο την ποιοτική βελτίωση και την αύξηση της αποτελεσματικότητάς της,
- η ενημέρωση του διδάσκοντα ως προς τα αποτελέσματα της διδακτικής πράξης τόσο κατά την εξέλιξή της (διαμορφωτική αξιολόγηση) όσο και αθροιστικά με την ολοκλήρωσή της (αθροιστική ή τελική αξιολόγηση). Ιδιαί-

τερη σημασία πρέπει να αποδίδεται στην διαμορφωτική αξιολόγηση, η οποία επιτρέπει στον διδάσκοντα να παρεμβαίνει στη μαθησιακή διαδικασία και κυρίως να εξατομικεύει τις διδακτικές του ενέργειες (βλ. διαφοροποιημένη παιδαγωγική προσέγγιση), προσφέροντας συμπληρωματική βοήθεια και καθοδήγηση στους μαθητές που την έχουν ανάγκη,

- η πληροφόρηση των γονέων για την πρόοδο των παιδιών τους,
- η ενημέρωση του ίδιου του μαθητή για την προσπάθεια που κατέβαλε, αλλά και για τα αποτελέσματα των προσπαθειών του,
- η ανάπτυξη της αυτογνωσίας του μαθητή ως προς τις ιδιαίτερες ικανότητες και κλίσεις του,
- η δημιουργία κινήτρων για μάθηση σ' ένα περιβάλλον συνεργασίας και αμοιβαίας εκτίμησης, τόσο μέσα από την ευγενή άμιλλα που καλλιεργείται για την επίτευξη καλύτερων μαθησιακών αποτελεσμάτων, όσο και από την προσωπική ικανοποίηση που νιώθει ο μαθητής, όταν δέχεται την επιβράβευση των προσπαθειών του και την κατάκτηση καινούργιων μαθησιακών στόχων.

Ο διδάσκων, έχοντας υπόψη του τις παραπάνω παιδαγωγικές λειτουργίες τής αξιολόγησης, οφείλει να θέτει διαρκώς στον εαυτό του ερωτήματα σχετικά με τη μεθοδολογία και τα μέσα αξιολόγησης που χρησιμοποιεί, όπως:

- η αξιολόγηση εντάσσεται στο γενικότερο σχεδιασμό της διδασκαλίας;
- συνδέεται με τους διδακτικούς στόχους που έχω θέσει;
- προσφέρει στους μαθητές τακτική ανατροφοδότηση των προσπαθειών τους για μάθηση; Πώς μπορώ να τη βελτιώσω;
- προσφέρει στους μαθητές ευκαιρίες να δείξουν τι έμαθαν και να επιβεβαιώσουν τη μάθησή τους;
- δίνονται κίνητρα στους μαθητές;
- λαμβάνει υπόψη τα ατομικά χαρακτηριστικά και τις ανάγκες των μαθητών;
- αξιοποιώ τα αποτελέσματα της αξιολόγησης, προκειμένου να βελτιώσω τον τρόπο διδασκαλίας μου;

Μέσα από το συνεχή αυτό προβληματισμό, ο διδάσκων βελτιώνει την παιδαγωγική του αυτογνωσία και αναβαθμίζει συνεχώς τη διδακτική / μαθησιακή διαδικασία.

Η αξιολόγηση θα πρέπει να χαρακτηρίζεται από αντικειμενικότητα, αξιοπιστία, εγκυρότητα και διαφάνεια. Η συμβολή της στη διαδικασία διδασκαλίας / μάθησης δεν συνίσταται στην επιβράβευση ή την επιβολή ποινής, και αυτό θα πρέπει να γίνει κατανοητό στους μαθητές. Αντιθέτως, θα πρέπει οι μαθητές να κατανοήσουν ότι η αξιολόγηση συνιστά μια διαδικασία, με την οποία κρίνεται το αποτέλεσμα μιας προσπάθειας σε σχέση με ένα συγκεκριμένο στόχο, όπου λαμβάνονται υπόψη και το σημείο εκκίνησης (παλιότερες επιδόσεις) και οι συνθήκες, κάτω από τις οποίες πραγματοποιήθηκε η προσπάθεια (διαθέσιμος χρόνος, διαθέσιμα μέσα, κ.ά.).

Στην κατανόηση της αξιολογικής διαδικασίας εκ μέρους των μαθητών, συμβάλλει πρωτίστως η αυτοαξιολόγηση. Οι δραστηριότητες αυτοαξιολόγησης παρέχουν τη δυνατότητα στον μαθητή να συνειδητοποιεί τις γνώσεις του, πού εντοπίζονται οι αδυναμίες του, πού θα πρέπει να εστιάσει την προσοχή του. Σε περίπτωση ομαδικής εργασίας καλλιεργεί την ικανότητα του μαθητή να συνειδητοποιεί τη συμβολή του στο ομαδικό αποτέλεσμα, να αντιλαμβάνεται το ρόλο και τη συμβολή των άλλων μελών της ομάδας, και να προσπαθεί να κρίνει αντικειμενικά το ομαδικό αποτέλεσμα.

Μεγάλη σπουδαιότητα κατέχει επίσης η ετεροαξιολόγηση, δηλαδή το να κρίνει ο μαθητής προσπάθεια συμμαθητή ή ομάδας συμμαθητών. Οι δραστηριότητες ετεροαξιολόγησης θα πρέπει πάντα να είναι ενταγμένες στην επίτευξη ενός κοινού στόχου, ώστε να μη λάβει το χαρακτήρα «κυνηγιού λαθών», π.χ.: στο πλαίσιο μικρής συνθετικής εργασίας κάθε μέλος της ομάδας πρέπει να αντιγράψει σε χαρτάκι μια λέξη, έκφραση, κ.λπ., προκειμένου όλα τα χαρτάκια να χρησιμοποιηθούν σε κολλάζ που φτιάχνει η ομάδα. Τότε, καλούνται οι μαθητές να ανταλλάξουν τα χαρτάκια, ώστε να γίνει ο έλεγχος για τυχόν ορθογραφικά ή άλλα λάθη ή άλλες ατέλειες (αισθητικά, λειτουργικά, κ.ά.). Έτσι, η ετεροαξιολόγηση στοχεύει στην από κοινού επίτευξη του καλύτερου δυνατού αποτελέσματος.

Μετά από κάθε δοκιμασία συνιστάται η συλλογική διόρθωση και ανάλυση των αποτελεσμάτων, προκειμένου να κατανοήσουν οι μαθητές τις αδυναμίες τους.

Η αξιολόγηση του μαθητή αποτελεί αναγκαία και σημαντική παιδαγωγική λειτουργία. Συνεπώς, οι μαθητές θα πρέπει να γνωρίζουν τον τρόπο και τα κριτήρια με τα οποία θα αξιολογηθούν καθώς και τη χρονική στιγμή της δοκιμασίας. Δεν επιφυλάσσουμε εκπλήξεις στους μαθητές και δεν τους αιφνιδιάζουμε.

Μεθοδολογία των ερωτήσεων.

Η διατύπωση και υποβολή των κατάλληλων ερωτήσεων εξισώνεται με την ποιότητα της διδασκαλίας. Ο διδάσκων έχει την υποχρέωση να διατυπώνει με ακρίβεια, σαφήνεια και ευστοχία τις ερωτήσεις, οι οποίες θα πρέπει να:

- ελέγχουν και να ενισχύουν την κατανόηση όσων διδάχτηκαν οι μαθητές,
- βοηθούν στην εμπέδωση του μαθήματος,
- κινητοποιούν το ενδιαφέρον των μαθητών,
- αποτελούν μέσο ενθάρρυνσης και όχι απογοήτευσης,
- εντάσσονται σε επικοινωνιακό πλαίσιο.

Απαραίτητη κρίνεται η συνεχής προσπάθεια του διδάσκοντα να βελτιώνει τον τρόπο υποβολής ερωτήσεων.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 23 Σεπτεμβρίου 2005

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΜΑΡΙΕΤΤΑ ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ

Αριθ. Φ.121/605/97282/Γ1 (2)

Γενίκευση εφαρμογής του προγράμματος της Ευέλικτης Ζώνης στην Πρωτοβάθμια Εκπαίδευση.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Την παράγραφο 11, του άρθρου 4, του ν. 1566/1985 (ΦΕΚ 167, τ. Α΄), «Δομή και λειτουργία της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης», όπως αυτή τροποποιήθηκε με την παράγραφο 2, του άρθρου 7, του ν. 2525/1997, (ΦΕΚ 188, τ. Α΄), «Ενιαίο Λύκειο, πρόσβαση των αποφοίτων του στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση, αξιολόγηση του εκπαιδευτικού έργου και άλλες διατάξεις».

2. Την παράγραφο 2, περίπτωση γ του άρθρου 24, του ν. 1566/1985 (ΦΕΚ 167, τ. Α΄), «Δομή και λειτουργία της

Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης και άλλες Διατάξεις».

3. Του άρθρου 90 του «Κώδικα για την Κυβέρνηση και τα κυβερνητικά όργανα», που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του π.δ. 63/2005 (ΦΕΚ 98Α΄) .

4. Την παρ. 7, του άρθρου 13, του π.δ. 201/1998, (ΦΕΚ 161, τ. Α΄) «Οργάνωση και λειτουργία Δημοτικών Σχολείων».

5. Την παρ. 1, του άρθρου 10, του π.δ. 201/1998, (ΦΕΚ 161, τ. Α΄) «Οργάνωση και λειτουργία των Δημοτικών Σχολείων».

6. Την υπ' αριθμ.25/6.9.2005 Πράξη του Τμήματος Π.Ε του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου:

α. Ο εκπαιδευτικός κόσμος αναγνωρίζει τη μεγάλη παιδαγωγική αξία της Ευέλικτης Ζώνης.

β. Η Ευέλικτη Ζώνη ή Ζώνη δημιουργικών δραστηριοτήτων, αποτελεί ομπρέλα στην οποία εντάσσονται όλες οι σχολικές δραστηριότητες και τα προαιρετικά προγράμματα.

γ. Η Ευέλικτη Ζώνη Δημιουργικών και Διαθεματικών Δραστηριοτήτων και η εφαρμογή της στα Σχολεία της Χώρας, υποστηρίζει και προωθεί την παιδαγωγική του δημιουργικού σχολείου, που αποτελεί όραμα και επιδίωξη της εκπαιδευτικής πολιτικής και των άλλων κρατών- μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αλλά και της Χώρας μας, τα τελευταία δεκαπέντε έτη.

δ. Με την Ευέλικτη Ζώνη προωθούνται νέες παιδαγωγικές αντιλήψεις, οι οποίες συναρτώνται με την εφαρμογή του Διαθεματικού Ενιαίου πλαισίου Προγραμμάτων Σπουδών και των σύστοιχων Αναλυτικών Προγραμμάτων Σπουδών, όπως η ομαδοσυνεργατική διδασκαλία και μάθηση, η διαθεματική προσέγγιση της γνώσης, με έμφαση στην καθοδηγούμενη διερεύνηση και ανάπτυξη της κριτικής σκέψης, κ.α.

7. Το γεγονός ότι από την παρούσα Απόφαση δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

Συμπληρώνουμε την περίπτωση Α, της παραγράφου 2, της υπ' αριθμ. Φ.12.1./545/85812/Γ1/31.8.2005, απόφασής μας και ορίζουμε το διδακτικό ωράριο της απογευματινής εργασίας, ως εξής:

ΔΙΔΑΚΤΙΚΟ ΩΡΑΡΙΟ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

1η διδακτική περίοδος (85΄ λεπτά)	14:00΄* - 15:25΄
1ο διάλειμμα (25΄ λεπτά)	15:25΄ - 15:50΄
2η διδακτική περίοδος (80΄ λεπτά)	15:50΄ - 17:10΄
2ο διάλειμμα (25΄ λεπτά)	17:10΄ - 17:35΄
3η διδακτική περίοδος (80΄λεπτά)	17:35΄- 18:55΄**

(*) Η ώρα έναρξης των μαθημάτων μπορεί να τροποποιείται ανάλογα με τις τοπικές συνθήκες με απόφαση του Περιφερειακού Υπηρεσιακού Συμβουλίου.

(**) Εάν οι ιδιαίτερες συνθήκες λειτουργίας της σχολικής μονάδας παρεμποδίζουν την εφαρμογή της τρίτης διδακτικής περιόδου, αυτή μπορεί να διασπάται σε δύο σαραντάλεπτα με ενδιάμεσο δεκάλεπτο διάλειμμα και με ανάλογη μείωση του πρώτου και δεύτερου διαλείμματος.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 23 Σεπτεμβρίου 2005

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΜΑΡΙΕΤΤΑ ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http: www.et.gr – e-mail: webmaster @ et.gr

Πληροφορίες Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και λοιπών Φ.Ε.Κ.: 210 527 9000
Φωτοαντίγραφα παλαιών ΦΕΚ - ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ - ΜΑΡΝΗ 8 - Τηλ. (210)8220885 - 8222924
Δωρεάν διάθεση τεύχους Προκηρύξεων ΑΣΕΠ αποκλειστικά από Μάρνη 8 & Περιφερειακά Γραφεία
Δωρεάν ανάγνωση δημοσιευμάτων τεύχους Α΄ από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227	**(2310) 423 956**	**ΛΑΡΙΣΑ** - Διοικητήριο	**(2410) 597449**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63	**(210) 413 5228**	**ΚΕΡΚΥΡΑ** - Σαμαρά 13	**(26610) 89 122**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327	**(2610) 638 109**		**(26610) 89 105**
	(2610) 638 110	**ΗΡΑΚΛΕΙΟ** - Πεδιάδος 2	**(2810) 300 781**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο	**(26510) 87215**	**ΛΕΣΒΟΣ** - Πλ.Κωνσταντινουπόλεως 1	**(22510) 46 654**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1	**(25310) 22 858**		**(22510) 47 533**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:
- Για τα ΦΕΚ από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 euro, προσαυξανόμενη κατά 0,20 euro για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα ΦΕΚ σε 0,15 euro ανά σελίδα.

Σε μορφή CD:

Τεύχος	Περίοδος	EURO	Τεύχος	Περίοδος	EURO
Α΄	Ετήσιο	150	Αναπτυξιακών Πράξεων	Ετήσιο	50
Α	3μηνιαίο	40	Ν.Π.Δ.Δ.	Ετήσιο	50
Α΄	Μηνιαίο	15	Παράρτημα	Ετήσιο	50
Β'	Ετήσιο	300	Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας	Ετήσιο	100
Β΄	3μηνιαίο	80	Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου	Ετήσιο	5
Β΄	Μηνιαίο	30	Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Ετήσιο	200
Γ	Ετήσιο	50	Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Εβδομαδιαίο	5
Δ΄	Ετήσιο	220	Α.Ε. & Ε.Π.Ε	Μηνιαίο	100
Δ΄	3μηνιαίο	60			

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ ειδικού ενδιαφέροντος σε μορφή cd-rom και μέχρι 100 σελίδες σε 5 euro προσαυξανόμενη κατά 1 euro ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε. και Ε.Π.Ε. σε 5 euro ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ. : τηλεφωνικά : 210 - 4071010, fax : 210 - 4071010 internet : http://www.et.gr.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

	Σε έντυπη μορφή	Από το Internet
Α΄ (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κτλ.)	225 €	190 €
Β΄ (Υπουργικές αποφάσεις κτλ.)	320 €	225 €
Γ΄ (Διορισμοί, απολύσεις κτλ. Δημ. Υπαλλήλων)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δ΄ (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κτλ.)	320 €	160 €
Αναπτυξιακών Πράξεων και Συμβάσεων (Τ.Α.Π.Σ.)	160 €	95 €
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κτλ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Παράρτημα (Προκηρύξεις θέσεων ΔΕΠ κτλ.)	33 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δελτίο Εμπορικής και Βιομ/κής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	65 €	33 €
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	10 €	ΔΩΡΕΑΝ
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	2.250 €	645 €
Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων (Δ.Δ.Σ.)	225 €	95 €
Πρώτο (Α΄), Δεύτερο (Β΄) και Τέταρτο (Δ΄)	–	450 €

- Το τεύχος του ΑΣΕΠ (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές με την επιβάρυνση των 70 euro, ποσό το οποίο αφορά ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή δικαιώματος ηλεκτρονικής πρόσβασης σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη Α΄, Β΄, Δ΄, Αναπτυξιακών Πράξεων & Συμβάσεων, Δελτίο Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας και Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων, η τιμή προσαυξάνεται πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής έτους 2005, κατά 25 euro ανά έτος παλαιότητας και ανά τεύχος, για δε το τεύχος Α.Ε. & Ε.Π.Ε., κατά 30 euro.

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στις ΔΟΥ (το ποσό συνδρομής καταβάλλεται στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 2531 και το ποσό υπέρ ΤΑΠΕΤ (5% του ποσού της συνδρομής) στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 3512).Το πρωτότυπο αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) θα πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στην αρμόδια Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Η πληρωμή του υπέρ ΤΑΠΕΤ ποσοστού που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται και από τις ΔΟΥ.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού έχουν τη δυνατότητα λήψης των δημοσιευμάτων μέσω internet, με την καταβολή των αντίστοιχων ποσών συνδρομής και ΤΑΠΕΤ .
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα ημερολογιακό έτος. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι την 31ην Δεκεμβρίου κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γραμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης των πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08.00΄ έως 13.00΄

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ